



Carrera: BACHILLERATO EN PRIMARIA CON CONCENTRACIÓN EN INGLÉS

Ciclo Lectivo: II -2022

Documento: Programa Semestral Del Curso

Curso: **IO-5530 LITERATURA INFANTIL EN INGLÉS**

Modalidad: Semestral

Virtualidad: Bajo Virtual (*Sincrónica y Asincrónica*)

Créditos: 03

Horas De Clase: 4 a la Semana

Horario Y Grupo: L: 17:00 - 20:50 - Grupo 01

Requisito: IO 5440 Comunicación Oral IV & Ed0026 Didáctica De La Literatura Infantil

Co-requisito: No Tiene

Nivel: 3^{er} Año (Avanzado), VI Ciclo del Plan de Estudios

Docente Y Horas De Atención A Estudiantes:

Profesor / Correo Institucional	Grupo(s), Aula(s), Horas de Atención a Estudiantes (HAE)	Lugar y Tel.
Mag. José Mauricio Montero Esquivel / jose.montero_e@ucr.ac.cr	Grupo 01 - HAE - L y M: 13:00 - 16:50	METICs, email, WhatsApp. Cell phone: 88449836

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Curso teórico-práctico donde el estudiante pondrá en práctica las técnicas y estrategias necesarias y aprendidas en el curso ED0026–Didáctica de la literatura infantil, para valorar la importancia de ésta, determinar las formas más adecuadas para acercarla al niño, y seleccionar adecuadamente las obras literarias. Todo esto aplicado en un contexto real para valorar así su practicidad y resultados. Además, aprenderá otras metodologías innovadoras para obtener el máximo provecho del uso de la literatura en la enseñanza del inglés.

Este curso se impartirá en la modalidad presencial en este II ciclo 2022. Se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual en la **modalidad bajo virtual** para colocar los documentos pertinentes y materiales del curso. El entorno funcionará como medio de comunicación ante cualquier eventualidad que se presente y será también un medio para la atención de estudiantes.



Base Previa: El estudiante deberá tener dominio del idioma inglés tanto hablado como escrito, así como haber aprobado el curso ED0026 Didáctica de la Literatura infantil.

I. OBJETIVOS (de Esferas Cognitivas (c), de Destrezas (d) y Actitudinales (a))

GENERALES: El estudiante será capaz de:

- a) Promover el aprendizaje del inglés por medio de la literatura.(c y a)
- b) Utilizar la literatura para motivar y ofrecer un contexto con bajo nivel de ansiedad para el aprendizaje de la lengua. (c y a)
- c) Apreciar el estilo literario de diferentes autores de literatura para niños.(a)
- d) Poner en práctica diferentes métodos para que el niño pueda enriquecer su vocabulario y moldear nuevas estructuras del lenguaje. (c y a)
- e) Escoger lecturas adecuadas al nivel del niño. (c)

ESPECÍFICOS: Al finalizar el curso, el estudiantado será capaz de:

- a) Poder ofrecer al niño oportunidades para aprender de una manera libre de estrés, a través de actividades agradables, como cuentos, canciones y juegos a través de la literatura. (c)
- b) Brindar al niño una variedad de historias para que disfrute la lectura en la clase y en la casa. (c y a)
- c) Disfrutar enseñando la literatura. (a)
- d) Diseñar un programa para desarrollar en clase. (c)
- e) Aplicar en un grupo un planeamiento donde se destaque el uso de la literatura como herramienta de aprendizaje. (c y a)

II. CONTENIDOS: Se estudiarán los siguientes ejes temáticos:

1. Importancia de la literatura en la enseñanza para los niños.
2. Diferentes usos de la literatura infantil dentro de los cuales se abordará un **componente ético**.
3. Enfoques para el estudio y uso de la literatura infantil.
4. Literatura infantil, inteligencias múltiples y estilos de aprendizaje.
5. Relación literatura - aprendizaje del idioma inglés.
6. Escogencia del material que usaran los niños.
7. Elaboración de materiales y actividades educativas que promuevan el uso de la literatura infantil para la enseñanza del inglés.



Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela | Apartado postal 111-4250, San Ramón

Teléfono: 2511-7128 / Correo electrónico: lenguasmodernas.so@ucr.ac.cr | Sitio web: www.portal.so.ucr.ac.cr



IV. METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

Se utilizará una metodología investigativa, expositiva y crítica para desarrollar los temas seleccionados de la siguiente forma.

El curso será impartido de manera presencial, apoyado con Mediación Virtual. El curso consistirá en la realización de ejercicios de práctica y evaluaciones formativas y sumativas como tareas, exámenes y foros. Además, el docente utilizará el entorno virtual del curso para colocar materiales utilizados en clases, lecturas y videos complementarios al trabajo que se realiza en el campus.

Papel del estudiante: participación activa del estudiantado en clase. El estudiante será un constructor activo de su conocimiento. Se espera que cada estudiante se involucre en discusiones sobre los temas a estudiar, que aporte comentarios, análisis y críticas que enriquezcan el buen desarrollo de los contenidos del curso para así lograr un aprendizaje cooperativo. Dentro de las actividades principales a realizar están: presentaciones orales temáticas, propuestas educativas, confección de materiales didácticos, investigación de temas específicos, selección de obras literarias adecuadas para niños.

Es muy importante que los estudiantes realicen las lecturas de la materia anticipada a clases puesto que esto constituye el eje fundamental para que las lecciones se desarrollen satisfactoriamente en términos de participación en clase, evacuación de dudas, análisis de los contenidos del curso y evaluación del desempeño estudiantil en el rubro que corresponde a participación en clase.

Papel del docente: El profesor es un facilitador del conocimiento, una guía y ayuda mientras coordina y comunica, utilizando materiales de audio y /o visuales para la clase.

Las participaciones incorporarán además el **componente ético**, por cuanto se discutirá la relevancia que éste tiene en la literatura infantil para la sociedad en general y para el estudiantado en particular como futuras personas formadoras.

V. EVALUACIÓN

A. EVALUACIÓN SUMATIVA:



Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela | Apartado postal 111-4250, San Ramón

Teléfono: 2511-7128 / Correo electrónico: lenguasmodernas.so@ucr.ac.cr | Sitio web: www.portal.so.ucr.ac.cr



- ✓ **Exámenes** - Se realizarán dos exámenes, un primer y segundo parcial de 20% c/u (**40% en total**) sobre los contenidos del curso. Estos exámenes podrán tener la forma de la tradicional prueba escrita o bien aplicaciones teórico-prácticas que aborden la comprensión crítica de contenidos del curso.
- ✓ **Presentación oral** - Se debe hacer una presentación oral de **15%** en parejas relacionada con alguno de los temas del curso. Para esta presentación, la pareja de estudiantes debe de seguir los lineamientos que le brinda el profesor y entregar la **versión final en digital de la presentación** por correo electrónico institucional [*enviarla al docente días antes de la fecha para presentar*]. Dentro de los aspectos a evaluar están: a) **contenido**, b) **dominio de la lengua inglesa** (“language performance”: *that is pronunciation, fluency, content & grammar*), c) **actividad evaluativa y materiales**. Cada uno de estos aspectos será especificado con anterioridad a la presentación en una hoja de evaluación que se le entregará al estudiante oportunamente. El rubro de dominio del inglés será evaluado individualmente.
- ✓ **Desarrollo de asignaciones dentro y fuera de la clase** - Otro aspecto a evaluar en el curso es las asignaciones y el trabajo en clase, el cual tiene un valor de **10%**. Los elementos a contemplar para la asignación de la nota de este rubro son: **aporte de ideas** críticas sobre las lecturas hechas; **opiniones fundamentadas**; **ejemplos concretos**; puntos de vista que permitan el análisis académico de los contenidos que se van desarrollando en el curso a través de debates, **2 presentaciones cortas**, **discusiones** en clase; participación activa, eficaz y sustentada en la práctica y teoría en las actividades evaluativas hechas por los compañeros de clase en sus presentaciones orales. Las **pruebas** y **tareas** serán anunciadas; deben ser presentadas en forma digital, con antelación a la fecha y por correo electrónico, y en clase para evaluar la participación individual y grupal respectiva.



Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela | Apartado postal 111-4250, San Ramón

Teléfono: 2511-7128 / Correo electrónico: lenguasmodernas.so@ucr.ac.cr | Sitio web: www.portal.so.ucr.ac.cr



- ✓ **Desarrollo de tareas y participación dentro y fuera de la clase** - Cada estudiante realizará cinco (5) tareas o participaciones en clase con un valor de 2% cada una para un total de **10%**. La entrega de las tareas debe ser por medio de Mediación Virtual. Las instrucciones para cada una de ellas se entregarán al estudiantado con una semana mínimo de antelación. No se recibirán tareas atrasadas.

- ✓ **Investigación** - Finalmente, los estudiantes deben elaborar en grupo una investigación aplicada que abarca dos partes sobre la forma en que se aborda el estudio/uso de la literatura infantil en clases de inglés de contextos escolares específicos seleccionados, cuyo valor es de **25%**. La misma debe ser presentada en clase en forma oral y escrita [*Enviar copia digital por correo electrónico con antelación a la presentación*]. Esta investigación está compuesta por dos tratos que se explican a continuación:

PARTE I (10%)

- a) Justificación temática de lo que se pretende investigar y dar solución
- b) Marco teórico referencial
- c) Objetivos
- d) Metodología
- e) Instrumento(s) de recolección y medición de datos

PARTE II (15%)

- f) Resultados y análisis de datos (*Conclusiones*)
- g) Recomendaciones abordando una propuesta educativa en donde se utilice la literatura infantil como medio para la enseñanza del inglés.
- h) Esta propuesta debe contemplar al menos tres actividades con sus respectivos materiales dentro de un plan de lección que promuevan distintos estilos de aprendizajes e inteligencias y que integren la aplicación de principios teóricos estudiados en la solución de los problemas encontrados.
- i) Este trabajo debe ser presentado en clase con el plan de lección.



El profesor utilizará una hoja rúbrica evaluativa que valorará los aspectos de: a) contenido (aplicación teórica y explicaciones dadas), b) plan de clase, c) materiales y d) dominio de la lengua inglesa. La hoja se le entregará a los estudiantes oportunamente.

Para darle seguimiento a este trabajo se destinarán horas de clase que sirvan como asesoría al estudiantado. También están las horas de atención al estudiante para las consultas que surjan o bien para la revisión de avances que estudiantes deseen presentar.

- 📌 Exámen de Ampliación: Se hará un examen de ampliación para aquellos estudiantes cuya nota final sea 6.0 o 6.5. Este examen se programará oportunamente y será de toda la materia estudiada en el curso. Si el estudiante aprueba este examen, su nota final será 7.0.

Resumen de la Evaluación Sumativa:

2 Exámenes parciales	40% (20% cada uno)
1 presentación oral	15%
1 investigación	25%
2 Asignaciones	10% (5% cada asignación)
<u>5 Tareas</u>	<u>10% (2% c/u)</u>
Total	100%

B. EVALUACIÓN FORMATIVA:

Por la naturaleza participativa de este curso, todas las actividades que se realizarán a lo largo del mismo son de carácter formativo por cuanto el estudiantado tiene oportunidad de monitorear su propio proceso de aprendizaje y realizar ajustes necesarios para lograr los objetivos propuestos a través de tales actividades.



Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela | Apartado postal 111-4250, San Ramón

Teléfono: 2511-7128 / Correo electrónico: lenguasmodernas.so@ucr.ac.cr | Sitio web: www.portal.so.ucr.ac.cr



INFORMACION ADICIONAL

- ☛ No habrá exámenes o trabajos de reposición sin una justificación válida (*como por ejemplo: enfermedad -con dictamen médico- o muerte de un familiar*). Se debe presentar la documentación pertinente en un lapso de 5 días hábiles después de la ausencia como estipula el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil.
- ☛ Todos los trabajos escritos deberán presentarse de forma digital y enviados por correo electrónico al docente, siguiendo con los lineamientos indicados previamente por éste. Sin excepción toda asignación debe entregarse en la fecha indicada.
- ☛ Si se detectaran muestras de plagio, aunque se dieran por desconocimiento, el trabajo tendrá una nota de 0, y el alumno enfrentará las sanciones de la Universidad de Costa Rica. Se entiende por plagio, la presentación de ideas de alguna otra persona como propias (en forma total o parcial), la omisión de citar las fuentes de las ideas no propias (aunque sean parafraseadas), y demás conductas que manifiesten deshonestidad intelectual.

REGULACIONES: Es deber de cada estudiante conocer la normativa institucional por lo que se les recomienda, entre otros reglamentos, estar familiarizados(as) con el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil, Reglamento de Orden y Disciplina de los Estudiantes de la Universidad de Costa Rica, y Normas y Procedimientos de Matrícula Sistema de Matrícula Web II ciclo 2022.

En caso de que algún estudiante tenga inconvenientes para conectarse en línea durante la realización de alguna presentación o examen, éste deberá notificarlo inmediatamente al profesor y presentar alguna prueba como una foto o captura de pantalla por ejemplo (en la medida de lo posible). Cada caso se analizará individualmente y el profesor determinará la posible reprogramación o repetición de la prueba de ser necesario.



Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela | Apartado postal 111-4250, San Ramón

Teléfono: 2511-7128 / Correo electrónico: lenguasmodernas.so@ucr.ac.cr | Sitio web: www.portal.so.ucr.ac.cr



BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

ANTOLOGÍA DEL CURSO- Material recopilado por los profesores Ileana Molina y Mauricio Montero. (*Disponible en forma digital en dos partes*)

Anderson, Nancy. Elementary Children's Literature: Infancy through Age 13, 4/E. 4th ed. Boston: Pearson Higher Edu. 2013. Print.

809.892.82 A548e4 -- Biblioteca Arturo Aguero Chaves, San Ramón.

Short, Kathy; Lynch-Brown, Carol and Tolimson, Carl M. Essentials of Children Literature. 8th ed. United Kingdom: Pearson Higher Edu. 2014. Print.

809.892.820.711 S559e8 -- Biblioteca Arturo Aguero Chaves, San Ramón.

Yopp, Hallie K.; and Yopp, Ruth H. Literature-Based Reading Activities: Engaging Students with Literary and Informational Texts. 6th ed. United Kingdom: Pearson Higher Edu. 2014. Print.

372.640.44 Y59L6 -- Biblioteca Arturo Aguero Chaves, San Ramón.

V. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Goshn, I. Caring Kids: Social Responsibility through Literature. Beirut: Dar El. Lilmalayin. 1999. Print.

Hill, J. Using Literature in Language Teaching. London: Macmillan. 1986. Print.

Pinsent, P. Children's Literature and the Politics of Equality. London: David Fulton. 1996. Print.

Además se buscara material de apoyo en periódicos y revistas científicas electrónicas



Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela | Apartado postal 111-4250, San Ramón

Teléfono: 2511-7128 / Correo electrónico: lenguasmodernas.so@ucr.ac.cr | Sitio web: www.portal.so.ucr.ac.cr



CRONOGRAMA - IO 5530 - LITERATURA INFANTIL EN INGLÉS - II- 2022

*Cronograma tentativo, los contenidos que se desarrollarán durante el semestre están sujetos a cambios según lo estime el docente, así como situaciones propias del curso.

WEEKS + dates	EVALUATION	CONTENTS (<i>Topics + page references</i>)	
1) AUGUST 15 th	Mother's Day (Holiday)		
2) 22 th	Diagnostic writing	1- Introduction: LITERATURE & THE CHILD + questionnaire	P. 5-35 + Glossary of Lit. terms, p. 343-351
3) 29 th		2- LANGUAGE DEVELOPMENT AND LITERATURE + questionnaire	Criteria P. 97-107 Nonfiction P. 126-140 -
4) SEPTEMBER 05 th		3-LITERATURE TIMELINE: "Trade and Plum-cake forever" (1-9) - Voices of the nursery & the playground (15-23) - Voices of Nonsense (64-74) Alice - Voices of childhood (88-95) * Poetry (84-112)	Poems of nature 125-129 Poems of reflection 149-158 The Voices of children 159-161
5) 12 th	Assignment 1: Poem Analysis (5%) - <i>In pairs</i> <u>Homework</u> #1: 'I am' poem	4- Picture Books and Illustration: Chap. 4, p. 49-56; 65-80 Picture books (150-161;173-176), TRADITIONAL LITERATURE - FOLKLORE: Poetry (Chap. 5, p. 83-112) Fables (227-244) and Fables: 113-121	PP: WTWTA by Sendak, Mother Goose Nursery Rhymes, Beatles' Eleanor Rigby, Literary Figures, (+ <i>PDF doc: Aesop's Fables</i>)
6) 19 th	INDEPENDENCE DAY (Holiday)	5- FOLKLORE: Traditional Lit. (Chap. 5, p. 80-112) Folklore (218-243, 248-249; 262-268) Reading: <i>The Three little Pigs</i>	111-113 // 91-107 Movie: <i>The BFG, Peter Pan, Dumbo, Pinocchio, Cinderella</i>
7) 26 th	<u>Homework</u> #2: <i>Legend - movie chart</i>	6- TALES: Folktales (245-251; 340-493); Perrault: Blue Beard (11-44), & others (285-300). ARCHETYPES (185-190)	Movie: LEGEND
8) OCTOBER 3 rd	Research presentation- Part I - Proposal- <i>individually</i> (10%)	7- MYTHS, LEGENDS AND SACRED WRITINGS (475-481; (250-259);	Greek: 482-483/ Norse: 502-517 / Other: 528-559)
9) 10	MIDTERM I (20%)	8- Epics and romances (562-625); 667-755	

10) 17	<u>Homework #3: Icarus Epitaph (individually)</u>		
11) 24	Folktale & Fable analysis - Oral Presentation in pairs (15%)	9- Literature in the classroom (1)	P. 45-86
12) 31	<u>Homework #4: Aesthetic room at a school or library</u>	10- Literature in the classroom(2): Teaching Reading through Literature	P. 320-341 + Glossary: 343-351
13) NOVEMBER 07		11- FICTION: 11 Realistic and Historical fiction p. 665-755	146-163 // 165-191 (389-694) ?
14) 14	Assignment 2: Lit. in the Classroom Presentation:- indiv.- Myth, Legend, or Sacred W. (5%)	12- FICTION: 12 Thresholds and Frontiers: Fantasy and Science Fiction (278-310); 807-940	Modern Fantasy Chapter 7: 123-144 // Chapter 6: 114-170
15) 21	Research presentation - Part II - Results- in groups (15%)	13- NONFICTION: the Real and Changing World (947- 949) +	Biography (950-1029)
16) 28	<u>Homework #5: Audio reading of a Fantasy Passage (individually)</u>	14- Culturally Diverse Lit. (171- 200)	
17) 27	MIDTERM II (25%)		
18) DECEMBER 05	(Holiday)	GRADES	
19) 12	Exámen de Ampliación		



Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro. San Ramón, Alajuela | Apartado postal 111-4250, San Ramón

Teléfono: 2511-7128 / Correo electrónico: lenguasmodernas.so@ucr.ac.cr | Sitio web: www.portal.so.ucr.ac.cr

